

Canada



NEWS
RELEASE
COMMUNIQUÉ

For Immediate Release
2013TRAN0026-000591
March 23, 2013

Ministry of Transportation and Infrastructure
Government of Canada
TransLink

**Promise made, promise kept: Evergreen Line construction on track
(disponible en français en bas de page)**

COQUITLAM – Today the Government of Canada, the government of British Columbia and TransLink announced the construction schedule for the next 12 months and the final station names for the Evergreen Line, the newest rapid transit project in Metro Vancouver opening in summer 2016.

“Our government is proud to invest in infrastructure projects such as this that create jobs and economic growth, and improve public transit for Canadians,” said the Honourable James Moore, Minister Responsible for British Columbia and Member of Parliament for Port Moody — Westwood — Port Coquitlam. “Once complete, the Evergreen Line will provide an essential transit link for Metro Vancouver residents, ease traffic congestion and improve the quality of life for residents of the Tri-Cities and the Lower Mainland.”

A key part of the Evergreen Line is keeping residents, commuters, businesses and local governments informed about changes to traffic and other activities that may affect them. With major construction underway, staff continues to meet regularly with residents and other groups.

“Our government is delivering on our commitment to create 8,000 jobs, boost development opportunities, and transportation options for families and communities,” said Transportation and Infrastructure Minister Mary Polak. “We want the construction of the Evergreen Line project to be a positive experience for the communities. That’s why we are committed to responding quickly and providing valuable information to residents, commuters and businesses as the project moves forward.”

Today, TransLink also announced the final station names, following consultation with local governments and community groups.

“The Evergreen Line SkyTrain extension is a much needed link in the region’s transportation network and will be part of our communities for generations,” said TransLink’s chief executive officer Ian Jarvis. “That’s why we worked with Port Moody, Coquitlam and Douglas College to set the final station names that reflect the historical and future significance of the local neighbourhoods being served.”

The final station names are:

- Lougheed Town Centre Station
- Burquitlam Station
- Moody Centre Station
- Inlet Centre Station
- Coquitlam Central Station
- Lincoln Station
- Lafarge Lake-Douglas Station

The Evergreen Line will link neighbourhoods in Burnaby, Port Moody and Coquitlam and be fully integrated into the existing system, connecting directly onto the Millennium Line at Lougheed Station.

Funding for the Evergreen Line is a partnership between the Government of Canada, the government of British Columbia and TransLink. The estimated project cost is \$1.43 billion, with the Government of Canada contributing up to \$424 million (\$350 million from the Building Canada Fund, \$67 million from the Public Transit Capital Trust Fund, and \$7 million from the P3 Fund), the government of B.C. contributing \$586 million, and other partners contributing \$21 million. TransLink is contributing the remaining \$400 million and will operate the system when it opens.

Traffic information:

24/7 traffic information: 604 927-2080 and www.evergreenline.gov.bc.ca

Learn More:

The Evergreen Line: www.evergreenline.gov.bc.ca

Information in other languages available at www.evergreenline.gov.bc.ca/languages.htm

Canada Starts Here: The BC Jobs Plan: www.bcjobsplan.ca

Twitter: @TranBC #EvergreenlineBC

Facebook: www.facebook.com/evergreenline

Contacts:

Stacey McGaghey Jones
Ministry of Transportation and Infrastructure
Government Communications and Public Engagement
250 882-9529

Media Relations
Transport Canada, Ottawa
613 993-0055

Geneviève Sicard
Press Secretary
Office of the Honourable Denis Lebel
Minister of Transport, Infrastructure and Communities,
Ottawa
613 991-0700

Derek Zabel
TransLink
604 803-3199

Connect with the Province of B.C. at: www.gov.bc.ca/connect

BACKGROUNDER

For Immediate Release
2013TRAN0026-000591
March 23, 2013

Ministry of Transportation and Infrastructure
Government of Canada
TransLink

Evergreen Line Construction

EGRT Construction was awarded the major contract to build the Evergreen Line. EGRT Construction will build the guideways, a two-kilometre tunnel, seven stations, power substations, train operating systems and parking facilities.

Construction activity is now underway in the north tunnel portal area in Port Moody and work will also begin in the coming months at several areas along the Evergreen route.

The construction schedule by location is:

North tunnel portal – Port Moody

Construction has begun in the north tunnel portal area to prepare for tunnel boring. Construction of the tunnel underneath the Barnet Highway will begin in spring 2013. This work will be done in stages by shifting Barnet Highway traffic west at View Street to keep all lanes open for drivers. The tunnel boring is scheduled to begin in March 2014. The two-kilometre bored tunnel begins at the north tunnel portal area in Port Moody and ends at the south tunnel portal, located on the west side of Clarke Road near Kemsley Avenue in Coquitlam.

Moody Centre Station – Port Moody

Demolition, utility work and changes to the park-and-ride and the bus loop are underway, and construction on the guideway will begin in summer 2013.

Lougheed Station – Burnaby

Moving the bus loops and pedestrian walkways will begin in spring 2013. Station renovations and guideway construction will start in summer 2013.

Burquitlam Station – Coquitlam

Guideway construction and utility relocation work will begin in spring 2013. Station construction is expected to begin in early 2014.

Inlet Centre Station – Port Moody

Utility relocations will start in spring 2013 followed by set up of construction staging areas for station and guideway construction.

Lafarge Lake - Douglas Station – Coquitlam

Road and ground improvements will start this summer followed by guideway construction. Station construction is expected to begin in fall 2013.

Coquitlam Central Station – Coquitlam

Changes to the existing bus loop will begin this summer. Station construction is expected to start this winter and guideway construction in early 2014.

Lincoln Station – Coquitlam

Utility work will begin this summer and station and guideway construction will begin in fall 2013.

Guideway construction in Coquitlam, Port Moody and Burnaby

Guideway construction will start in the Burquitlam area of Coquitlam in summer 2013 with the construction of the foundations and then guideway columns for the guideway near Clarke Road and Como Lake Avenue. It will then proceed south on North Road to Lougheed Town Centre Station.

In Port Moody, guideway construction will start this summer east of Barnet Highway (north of Vintner Street) and continue east towards Moody Centre Station. In early fall guideway work will start on the west side of Inlet Centre Station.

Preparation work is underway for guideway construction along the existing railway corridor through Port Moody and Coquitlam. This work includes tree removal, building access roads, grading and the installation of culverts and bridges to protect streams.

Elevated guideway construction in Coquitlam will begin in early 2014 at Coquitlam Central Station and move just north of Lincoln Station. Construction of the guideway foundation and columns will then move north next to Pinetree Way to Lafarge Lake-Douglas Station.

Contacts:

Stacey McGaghey Jones
Ministry of Transportation and Infrastructure
Government Communications and Public Engagement
250 882-9529

Media Relations
Transport Canada, Ottawa
613 993-0055

Geneviève Sicard
Press Secretary
Office of the Honourable Denis Lebel
Minister of Transport, Infrastructure and Communities,
Ottawa
613 991-0700

Derek Zabel
TransLink
604 803-3199

Connect with the Province of B.C. at www.gov.bc.ca/connect

Canada |



COMMUNIQUÉ

Pour diffusion immédiate
2013TRAN0026-000591
Le 23 mars 2013

Ministère des Transports
et de l'Infrastructure
Gouvernement du Canada
TransLink

Promesse faite, promesse tenue : la construction de la ligne Evergreen va bon train

COQUITLAM – Le gouvernement du Canada, le gouvernement de la Colombie-Britannique et TransLink ont rendu publics aujourd'hui le calendrier de construction pour les 12 prochains mois de même que les noms définitifs des stations de la ligne Evergreen, le plus récent projet de transport en commun rapide du Grand Vancouver, qui verra le jour à l'été 2016.

« Notre gouvernement est fier d'investir dans des projets d'infrastructure qui créent des emplois, favorisent la croissance économique et améliorent le transport en commun pour les Canadiens », a dit l'honorable James Moore, ministre responsable de la Colombie-Britannique et député fédéral de Port Moody — Westwood — Port Coquitlam. « Une fois terminée, la ligne Evergreen offrira un lien de transport en commun essentiel aux résidents du Grand Vancouver, réduira la congestion routière et améliorera la qualité de vie des résidents des Tri-Cities et du Lower Mainland. »

Un aspect clé du projet de la ligne Evergreen consiste à tenir les résidents, les usagers, les gens d'affaires et les administrations locales au courant des changements relatifs à la circulation et des autres activités qui pourraient les toucher. Étant donné que des travaux de construction majeurs sont en cours, des responsables du projet continueront de rencontrer régulièrement les résidents et d'autres groupes.

« Notre gouvernement respecte son engagement de créer 8 000 emplois, d'accroître les possibilités de développement et d'offrir aux familles et aux collectivités d'autres options de transport », a dit la ministre des Transports et de l'Infrastructure de la Colombie-Britannique, Mme Mary Polak. « Nous voulons faire de la construction de la ligne Evergreen une expérience positive pour les collectivités. C'est pourquoi nous sommes déterminés à réagir rapidement et à fournir des renseignements précieux aux résidents, aux usagers et aux gens d'affaires tout au cours de l'évolution du projet. »

TransLink a rendu publics aujourd'hui les noms définitifs des stations, qui ont été déterminés à la suite de consultations menées auprès d'administrations locales et de groupes communautaires.

« Le prolongement de la ligne Evergreen du SkyTrain constituera un lien essentiel du réseau de transport de la région et profitera aux prochaines générations de nos collectivités », a dit le président-directeur général de TransLink, M. Ian Jarvis. « C'est pourquoi nous avons consulté les municipalités de Port Moody et de Coquitlam, ainsi que le collège Douglas pour déterminer les noms définitifs des stations de façon à refléter l'importance historique et future des localités avoisinantes qui seront desservies. »

Les noms définitifs des stations sont :

- Lougheed Town Centre
- Burquitlam
- Moody Centre
- Inlet Centre
- Coquitlam Central
- Lincoln
- Lafarge Lake-Douglas

La ligne Evergreen reliera les voisinages de Burnaby, de Port Moody et de Coquitlam et sera entièrement intégrée au réseau actuel, avec un lien direct à la ligne Millennium à la station Lougheed.

Le financement de la ligne Evergreen est le résultat d'un partenariat entre le gouvernement du Canada, le gouvernement de la Colombie-Britannique et TransLink. Le coût estimatif du projet est de 1,43 milliard de dollars. Le gouvernement du Canada y consacrera jusqu'à 424 millions de dollars (350 millions du Fonds Chantiers Canada, 67 millions de la Fiducie d'investissement pour les transports en commun et 7 millions du Fonds PPP), le gouvernement de la Colombie-Britannique, 586 millions, et les autres partenaires, 21 millions. TransLink absorbera le reste des coûts, soit 400 millions de dollars, et exploitera le réseau à sa mise en service.

Renseignements sur la circulation :

Renseignements disponibles 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, au 604-927-2080 et au www.evergreenline.gov.bc.ca (non disponible en français)

Pour en savoir davantage au sujet de ce projet :

Ligne Evergreen : www.evergreenline.gov.bc.ca (non disponible en français)

Des renseignements sont disponibles dans d'autres langues au

www.evergreenline.gov.bc.ca/languages.htm (non disponible en français)

Canada Starts Here: The BC Jobs Plan : www.bcjobsplan.ca (non disponible en français)

Twitter : @TranBC #EvergreenlineBC

Facebook : www.facebook.com/evergreenline

Renseignements :

Stacey McGaghey Jones
Ministère des Transports et de l'Infrastructure
Communications gouvernementales et Engagement public
250 882-9529

Geneviève Sicard
Attachée de presse
Cabinet de l'honorable Denis Lebel
Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités, Ottawa
613 991-0700

Relations avec les médias
Transports Canada, Ottawa
613 993-0055

Derek Zabel
TransLink
604 803-3199

Pour consulter les fils de nouvelles du gouvernement de la Colombie-Britannique, visitez le www.gov.bc.ca/connect (en anglais seulement).

DOCUMENT D'INFORMATION

Pour diffusion immédiate
2013TRAN0026-000591
Le 23 mars 2013

Ministère des Transports
et de l'Infrastructure
Gouvernement du Canada
TransLink

Construction de la ligne Evergreen

EGRT Construction s'est vu attribuer le contrat principal pour la construction de la ligne Evergreen. EGRT Construction aménagera des voies de guidage, un tunnel de deux kilomètres, sept stations, des sous-stations d'alimentation électrique, des systèmes d'exploitation de trains et des installations de stationnement.

Des travaux de construction sont en cours dans le secteur du portail nord du tunnel à Port Moody. D'autres travaux débuteront au cours des prochains mois à divers endroits le long du tracé de la ligne Evergreen.

Voici le calendrier de construction selon les endroits :

Portail nord du tunnel – Port Moody

Des travaux de construction ont été entrepris dans le secteur du portail nord du tunnel en prévision du creusage du tunnel. L'aménagement du tunnel sous la route Barnet débutera au printemps 2013. Ces travaux seront effectués par étapes en détournant les véhicules circulant en direction ouest sur la route Barnet à la hauteur de la rue View afin de permettre aux conducteurs d'emprunter toutes les voies. Le creusage du tunnel débutera en mars 2014. Le tunnel de deux kilomètres commencera dans le secteur du portail nord du tunnel à Port Moody pour se terminer au portail sud du tunnel, situé du côté ouest de Clarke Road, près de l'avenue Kemsley à Coquitlam.

Station Moody Centre – Port Moody

Des travaux de démolition, des travaux liés aux services publics et des changements au parc de stationnement incitatif ainsi qu'à la zone de retournement des autobus sont en cours, et les travaux d'aménagement de la voie de guidage débuteront à l'été 2013.

Station Lougheed – Burnaby

Les travaux de déplacement des zones de retournement des autobus et des allées pour piétons débuteront au printemps 2013. Des rénovations à la station et l'aménagement de la voie de guidage commenceront à l'été 2013.

Station Burquitlam – Coquitlam

C'est au printemps 2013 que commenceront la construction de la voie de guidage et les travaux de déplacement de services publics. La construction de la station devrait commencer au début de 2014.

Station Inlet Centre – Port Moody

Le déplacement de services publics débutera au printemps 2013, après quoi suivra l'aménagement d'aires en vue de la construction de la station et d'une voie de guidage.

Station Lafarge Lake - Douglas – Coquitlam

Des travaux d'améliorations routières ainsi que des améliorations aux terrains débuteront cet été, après quoi une voie de guidage sera aménagée. La construction de la station devrait commencer à l'automne 2013.

Station Coquitlam Central – Coquitlam

Des modifications à la zone actuelle de retournement des autobus seront entreprises cet été. La construction de la station devrait débuter cet hiver, et l'aménagement de la voie de guidage, au début de 2014.

Station Lincoln – Coquitlam

Des travaux liés aux services publics commenceront cet été, tandis que la construction de la station et l'aménagement de la voie de guidage seront entrepris à l'automne 2013.

Aménagement de voies de guidage à Coquitlam, à Port Moody et à Burnaby

L'aménagement d'une voie de guidage dans le secteur Burquitlam à Coquitlam commencera à l'été 2013, avec la construction de fondations et de piliers pour la voie de guidage près de Clarke Road et de l'avenue Como Lake. Les travaux se poursuivront ensuite au sud sur North Road à la station Lougheed Town Centre.

À Port Moody, la construction de la voie de guidage débutera cet été, à l'est de la route Barnet (au nord de la rue Vintner) et se poursuivront vers l'est, en direction de la station Moody Centre. Au début de l'automne, les travaux d'aménagement d'une voie de guidage débuteront du côté ouest de la station Inlet Centre.

Des travaux préliminaires sont en cours en prévision de l'aménagement d'une voie de guidage le long du corridor ferroviaire existant qui passe par Port Moody et Coquitlam. Ces travaux comprennent l'enlèvement d'arbres, l'aménagement de voies d'accès, des travaux de nivelage, l'installation de ponceaux et la construction de ponts pour protéger des cours d'eau.

La construction d'une voie de guidage surélevée à Coquitlam débutera au début de 2014 à la station Coquitlam Central et se poursuivra tout juste au nord de la station Lincoln. La construction de fondations et de piliers pour la voie de guidage se poursuivra au nord, près de Pinetree Way et de la station Lafarge Lake-Douglas.

Renseignements :

Stacey McGaghey Jones
Ministère des Transports et de l'Infrastructure
Communications gouvernementales et Engagement public
250 882-9529

Geneviève Sicard
Attachée de presse
Cabinet de l'honorable Denis Lebel
Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités, Ottawa
613 991-0700

Relations avec les médias
Transports Canada, Ottawa
613 993-0055

Derek Zabel
TransLink
604 803-3199

Pour consulter les fils de nouvelles du gouvernement de la Colombie-Britannique, visitez le www.gov.bc.ca/connect (en anglais seulement).